

[Texte]

contrary to the spirit and intent of the government's white paper, *Freedom to Move*.

By forming conferences, carriers are able to provide the stability necessary for the establishment of reliable service in order to meet the needs of shippers. They have been in existence since 1868 and membership generally is open to all common carriers maintaining a regular service.

Conferences provide the vehicle through which the lines stabilize their rates and co-ordinate with each other to regulate their competitive practices. It is a recognized fact that stabilized rates are an advantage to both shipper and carrier.

They assist the shipper who can trade ahead with assurance of definite rate and sailings, while the knowledge of relative stability of rates and adequate earnings encourages the carrier to provide sailings at frequent intervals and also to try to improve his service to meet the requirements of the trade.

Conferences have been accused of being monopolistic, but conclusions drawn have proved this to be incorrect. It cannot be assumed because the carriers agree upon the measure of the rates, that these are maintained at arbitrary and unreasonable rates. To do so would simply encourage further non-conference competition in an already over-tonnaged world market. Conference lines are keenly aware of competitive influences and make an earnest effort to offer rates which are fair to themselves and low enough to make it possible for the merchant to market his goods against national and international trade.

• 1640

Rates are constructed to allow the carrier a fair return for the unit of space occupied with relation to the cost of handling and the responsibility involved because it is the ship space the operator is selling.

In making a freight rate, many factors require consideration: the cost of loading and discharging; the possibility of claims for damage; length of the voyage; value of the commodity; volume of business; and competition faced by the merchant and the carrier. Conferences allow for shared financial resources expertise to allow more carriers to participate in a trade than would be the case if they operated alone. They moderate the cyclical nature of rates and provide for stability so cargo interests may calculate their shipping expenses accurately.

Liner service operations entail high fixed costs, and unrestrained competition could quickly force the rates far below average costs. Price wars between carriers drive rates down, leading to large financial losses and the

[Traduction]

réseau de conférences maritimes du Canada. Elles sont en outre tout à fait contraires à l'intention du livre blanc intitulé: *Aller sans entraves*.

En créant des conférences maritimes, les transporteurs peuvent s'assurer de la stabilité nécessaire à l'établissement d'un service fiable qui permet de répondre aux besoins des expéditeurs. Les conférences existent depuis 1868, et tous les transporteurs publics offrant un service régulier sont libres d'y adhérer.

Les conférences sont un moyen permettant aux transporteurs de stabiliser les taux et de coordonner ensemble la réglementation de leurs pratiques concurrentielles. Il est reconnu que des taux stables profitent tant aux expéditeurs qu'aux transporteurs.

Ainsi, l'expéditeur peut conclure des contrats à terme avec l'assurance de taux fixes et de départs prévisibles, alors que du point de vue du transporteur, la stabilité relative des taux et des recettes adéquates l'encouragent à offrir des départs à intervalles réguliers et à améliorer le service pour répondre aux besoins du commerce.

On a accusé les conférences d'être ni plus ni moins des monopoles, mais il a été prouvé que ces accusations n'étaient pas fondées. On ne peut pas présumer que parce que des transporteurs s'entendent sur les tarifs, ces derniers sont maintenus à un niveau arbitraire et exagéré. S'il en était ainsi, il y aurait recrudescence de la concurrence des gens qui n'adhèrent pas aux conférences, et ce, sur un marché déjà très encombré. Les compagnies maritimes qui adhèrent à des conférences savent parfaitement bien quels sont leurs concurrents et elles font un effort sérieux pour offrir des taux leur garantissant des recettes justes et permettant aux marchands de commercialiser leurs produits sur les marchés nationaux et internationaux.

Les barèmes de taux sont établis pour permettre aux transporteurs de réaliser des gains justes, compte tenu de l'espace et du coût de manutention, de même que de la responsabilité, car finalement, c'est l'espace à bord du bateau qui est vendu.

En établissant un taux de fret, plusieurs facteurs interviennent: le coût du chargement et du déchargement, la possibilité de réclamations pour dommages, la distance, la valeur de la marchandise, la charge, et la concurrence à laquelle font face le marchand et le transporteur. Les conférences permettent le partage des compétences en ressources financières, si bien que plus de transporteurs peuvent avoir accès au marché, ce qui ne serait pas le cas s'ils faisaient cavalier seul. Les conférences permettent de modérer les écarts cycliques des taux et d'offrir la stabilité nécessaire pour que les propriétaires de cargaisons puissent calculer leurs dépenses de transport avec précision.

Les compagnies maritimes ont des frais fixes relativement élevés, et une concurrence illimitée peut faire rapidement baisser les taux bien au-dessous de la moyenne. La guerre des prix entre les transporteurs